



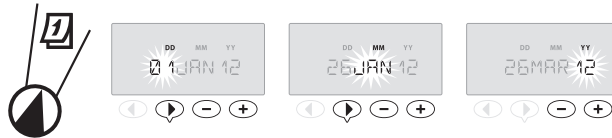
BEWÄSSERUNG EINRICHTEN:
ДЕЙСТВИЯ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОРОШЕНИЯ:
CZYNNOŚCI WYMAGANE W CELU NAWADNIANIA:

1. Programm wählen / Выбор программы / Wybierz program
2. Startzeit Bewässerung / Установка времени начала полива / Ustaw czas rozpoczęcia nawadniania
3. Laufzeit Station / Установка длительности работы станции / Ustaw czas działania stacji
4. Auswahl Bewässerungstage / Выбор дней полива / Wybierz dni nawadniania

Siehe Programmierdiagramm auf der Rückseite
См. схему программирования на обратной стороне
Patrz Schemat programowania na odwrotnej stronie

Programmiersübersicht / Обзор программирования / Przegląd programowania

Aktuelles Datum einstellen / Установка текущей даты / Ustaw bieżącą datę



Aktuelle Zeit einstellen / Установка текущего времени / Ustaw bieżącą godzinę



1. Programm wählen / Выбор программы / Wybierz program



Die Programmertaste wird nur verwendet, um ein Programm zu wählen und legt nicht fest, welches Programm tatsächlich ausgeführt wird.

Кнопка «Программа» используется только для выбора программы и не определяет, какая программа запустится.

Przycisk Program służy tylko do wybierania programu i nie określa, który program zostanie uruchomiony.

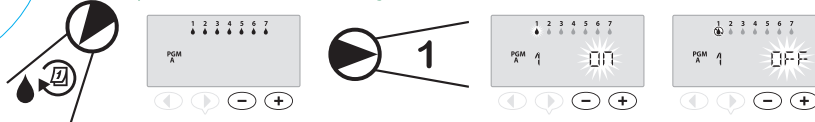
2. Startzeit Bewässerung / Установка времени начала полива / Ustaw czas rozpoczęcia nawadniania



3. Laufzeit Station / Установка длительности работы станции / Ustaw czas działania stacji



4a. Auswahl Bewässerungstage (nach Tagen) / Выбор дней полива (по дням) / Wybierz dni nawadniania (według dnia)

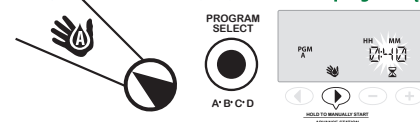


Manuelle Bewässerung / Запуск полива вручную / Nawadnianie ręczne

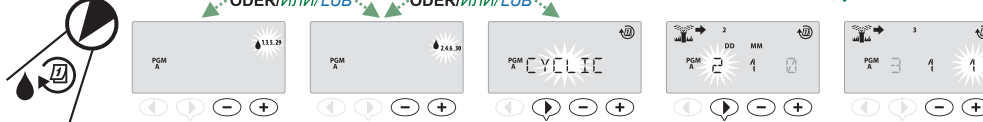
Manuelle Bewässerung für Station / Запуск станции вручную / Uruchom ręcznie stację



Manuelles Programm ausführen / Запуск программы вручную / Uruchom program ręczny



4b. Bewässerungszyklus festlegen (erweiterte Zyklen) / Установка цикла полива (расширенные циклы) / Ustaw cykl nawadniania (cykle zaawansowane)



Fehlerbehebung / Поиск неисправностей / Rozwiązywanie problemów

Test Alle Stationen / Проверка всех станций / Testowanie wszystkich stacji

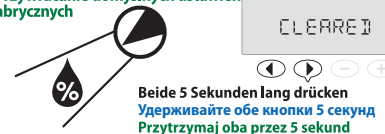


ALARM / ТРЕВОГА / ALERT

Warnt Benutzer vor Umständen, die eine Bewässerung verhindern. Wenn die Lampe durchgehend leuchtet oder blinkt, siehe Display oder Handbuch für weitere Informationen.

Тревога используется при условиях, которые препятствуют поливу. Если индикатор постоянно горит или мигает, см. дисплей или руководство для получения дополнительных сведений. Повидания użytkowników o warunkach, które uniemożliwiają nawadnianie. Jeśli lampka świeci/miga, sprawdź ekran lub instrukcję w celu uzyskania informacji.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen / Сброс до заводских значений по умолчанию / Przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych



Normalbetrieb / Нормальная работа / Normalny tryb pracy



Es erfolgt keine Bewässerung / Полив не будет осуществляться / Nawadnianie nie będzie wykonywane



Auswahl Bewässerungstage
Выбор дней полива
Wybierz dni nawadniania

Erweiterte Zyklen
Расширенные циклы
Cykle zaawansowane



Startzeit Bewässerung
Установка времени начала полива
Ustaw czas rozpoczęcia nawadniania

Programm /Программа /Program			
A	B	C	D
Nach Tagen По дням Według dnia	Nach Tagen По дням Według dnia	Nach Tagen По дням Według dnia	Nach Tagen По дням Według dnia
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
M D M D F S S	M D M D F S S	M D M D F S S	M D M D F S S
P B C Ч П C B	P B C Ч П C B	P B C Ч П C B	P B C Ч П C B
P W Ś C P S N	P W Ś C P S N	P W Ś C P S N	P W Ś C P S N
<input type="radio"/> — Tage /Дни /Dni	<input type="radio"/> — Tage /Дни /Dni	<input type="radio"/> — Tage /Дни /Dni	<input type="radio"/> — Tage /Дни /Dni
<input type="radio"/> Ungerade /Нечетные /Nieparzyste	<input type="radio"/> Ungerade /Нечетные /Nieparzyste	<input type="radio"/> Ungerade /Нечетные /Nieparzyste	<input type="radio"/> Ungerade /Нечетные /Nieparzyste
<input type="radio"/> Gerade /Четные /Parzyste	<input type="radio"/> Gerade /Четные /Parzyste	<input type="radio"/> Gerade /Четные /Parzyste	<input type="radio"/> Gerade /Четные /Parzyste
Tag immer aus Постоянный выходной Stały dzień wyłączenia	Tag immer aus Постоянный выходной Stały dzień wyłączenia	Tag immer aus Постоянный выходной Stały dzień wyłączenia	Tag immer aus Постоянный выходной Stały dzień wyłączenia
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
M D M D F S S	M D M D F S S	M D M D F S S	M D M D F S S
P B C Ч П C B	P B C Ч П C B	P B C Ч П C B	P B C Ч П C B
P W Ś C P S N	P W Ś C P S N	P W Ś C P S N	P W Ś C P S N
1 AM/PM	1 AM/PM	1 AM/PM	1 AM/PM
2 AM/PM	2 AM/PM	2 AM/PM	2 AM/PM
3 AM/PM	3 AM/PM	3 AM/PM	3 AM/PM
4 AM/PM	4 AM/PM	4 AM/PM	4 AM/PM
5 AM/PM	5 AM/PM	5 AM/PM	5 AM/PM
6 AM/PM	6 AM/PM	6 AM/PM	6 AM/PM
<input type="checkbox"/> Saisonale Anpassung % /Сезонная настройка % /Regulacja sezonowa % <input type="checkbox"/> ALLE /BCE /WSZYSTKIE <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D			

STATION СТАНЦИЯ STACJA	Beschreibung /Описание/Opis	Bewässerungszeiten /Длительность работы /Czas działania			
		A	B	C	D
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
Hinweis /примечания /Uwagi					

